



## UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

### CENTRO DE IDIOMAS

Paseo de Belén 13, Campus Miguel Delibes, 47011 Valladolid, Spain

Tel: (+34) 983 184 670 [curesp@funge.uva.es](mailto:curesp@funge.uva.es)

<https://spanishinvalladolid.com>

## Immersion course for teachers of Spanish as a foreign language

---

### 1. General Information

#### Valladolid

The city's history stretches back a thousand years old and now boasts a rich historical heritage. The old part of the city preserves an interesting architectural ensemble comprising palaces, churches and emblematic buildings. Valladolid is also a modern city with pedestrian streets, parks, and spacious shopping centers, and is an ideal place to enjoy cinema, concerts, and exhibitions.

Valladolid is without doubt an ideal place to learn Spanish. It is a medium-sized city that is safe and offers a warm welcome and a friendly atmosphere in which to take a pleasant stroll. It is strategically located in the northern half of Spain, just at 200 kilometers from Madrid. It is the capital of the region of Castilla y León and currently plays a key role in development.

Valladolid sits on a plain, broken only by small series of hills which make the landscape very attractive. It has a Mediterranean-continental climate. The city's metropolitan area is home to some 360,000 inhabitants. It is well communicated with the rest of Spain thanks to its extensive coach and train network. The high speed train can get you to Madrid in under an hour.

For further information on the city, see Valladolid Tourism Website: <http://www.info.valladolid.es/>

**The University of Valladolid** is one of the leading centers of higher education in Spain. It is also one of the oldest public universities in Europe, having been founded in the late 13th century.

It is involved in numerous international relations networks, research centers, and is a major force in culture and sports. It currently boasts over 26,000 students enrolled on over one hundred B.A. and BSc. degrees, 17 postgraduate courses and 50 master's degrees. The UVa covers four campuses located in four cities of Castilla & León: Valladolid, Palencia, Soria and Segovia.

The Miguel Delibes Campus and the Language Center are situated in a safe and easily accessible area, providing an ideal setting for learning and practicing Spanish. The campus also has many common leisure areas and facilities such as gardens, bars and cafeterias where you can relax after your Spanish lessons and chat with other students.



The Language Center is equipped with state-of-the-art technology in language learning: white digital boards, audiovisual equipment, multimedia room, a meeting room with free-access computers and free Wi-fi. Students enrolled are issued with a student card which provides them with access to the sports facilities as well as other University of Valladolid services.

All our programs combine language teaching with complementary activities and trips, which help students to become immersed in the language and culture of Spain. For further information, see:

- University of Valladolid Language Center <https://spanishinvalladolid.com/>
- The University of Valladolid <http://www.uva.es/export/sites/uva/>

## 2. Specific Course Information

### Immersion course for teachers of Spanish as a foreign language

<b>Participants</b>	Course aimed at teachers of Spanish or graduates (minimum language requirements: B2 CEFR)
<b>Duration</b>	Three weeks, 20 hours of lessons per week
<b>Date</b>	8 to 26 July, 2019
<b>Number of participants</b>	A minimum of 8 and a maximum of 22
<b>Level of Spanish</b>	The required level of language is B2
<b>Cost of the course</b>	1700 €

## 3. Description of the course

The course comprises a range of seminars in which various techniques, proposals, and resources will be presented and explained for both planning as well as teaching Spanish lessons. Seminars will merge language and cultural content, and will also take into account the presence of digital tools and the importance of the affective component in the teaching-learning process.

Students will also be given the chance to sit in on some of the Spanish lessons taught at the Language Center in July.

This program is accompanied by excursions and guided tours to different parts of the region such as the wine route or the castle route.

### 3.1 Goals of the course

The seminars that make up the course program are designed to:

- Provide a theoretical-practical consideration of language and communication.
- Help develop decision-making strategies when planning lessons in Spanish as a foreign language (SFL) from the standpoint of multilingual and multicultural education.
- Observe, describe and analyze various kinds of programmed teaching activities for providing practice in the four skills in SFL.



- Convey the knowledge acquired when preparing teaching materials.
- Gain an insight into the theoretical proposals of so-called “affective and effective learning”
- Reflect on various learning styles and teaching practices.
- Explore the underlying concepts and principles when teaching and learning culture in the SFL classroom.
- Consider the various resources and materials used when teaching culture and put forward teaching proposals for their inclusion in other subjects.
- Evaluate on-line resources and tools available to teachers of SFL and gauge their potential as a basis for collaborative learning.

### 3.2 Content

- Developing the four skills when teaching Spanish as a foreign language: teaching strategies and resources
- Teaching grammar in the Spanish class: what a teacher of Spanish should know about grammar.
- Teaching the pragmatic component.
- Phraseology and teaching Spanish: teaching lexical items through phraseology.
- The affective component when teaching/learning Spanish as a foreign language.
- Learning and acquisition of Spanish in bilingual contexts Spanish-English.
- Digital teaching competence for teaching Spanish as a foreign language.
- Curricular planning and development in teaching Spanish as a foreign language: a multilingual and multicultural perspective.

### 3.3 Methodology and *teaching staff*

The techniques applied in the classroom are based on the communicative approach, both in its notional-functional dimension as well as in the methodological aspect of the action based approach (task based approach).

When applying this method, students are considered in their three main areas: as social agents who learn a language as a means of communication that will enable them to engage in communicative interaction, as intercultural speakers which allows them to assimilate aspects of the new culture in an integrated manner, and as independent learners who are central to their own life-long learning.

Teaching staff from the Faculty of Arts and Philosophy, the Faculty of Education, the University of Valladolid Language Center and recognized visiting professor; All specialists in the field of the program.

### 3.4 Assessment

- ➔ Without credits: in order to be awarded the course certificate, students must attend at least 80% of the lessons.
- ➔ With credits: Students must attend at least 80% of the lessons. At the end of the course, students are required to hand in a final compulsory assignment.

### 3.5 Complementary activities



- Orientation session and guided tour in the city
- Full one-day trip to Segovia
- Visit to the National Polychrome Sculpture Museum in Valladolid
- Visit to the Patio Herreriano Museum of Contemporary Art
- Wine route. Visit to the Ribera del Duero winery and a wine tasting session
- Castle route

Complementary services (included in the price): closing ceremony, student card, use of the WiFi network facilities throughout the campus, use of the library and the computer room.

### 3.6 Accommodation

Students are offered the chance to stay in university apartments or with host families. Both options include full board, namely three meals a day (breakfast, lunch, and dinner).

If you decide to stay with a family, you can choose between individual room or double room. We have a carefully chosen selection of host families. Accommodation with families includes three meals a day (breakfast, lunch, dinner) and laundry washed once a week. The stay covers the period from 12:00 a.m. on the day of arrival to 12:00 a.m. on the day students leave.

Apartments are located in the Miguel Delibes campus, three minutes walk from the Language Center. Each self-contained apartment is for two people, with two single bedrooms, a living room, bathroom and kitchen. Each is fully furnished and equipped. The apartment building is also provided with a cafeteria and dining room. They are the perfect place for socializing with other students.

### 3.7 Transport

Valladolid is north-west of Madrid. Its location in central Spain makes it easy to get to. The city does have an airport although most international flights come into Madrid-Barajas.

#### Valladolid-Villanubla Airport.

Valladolid airport is small but forms part of AENA - the national airport and air traffic network. Once you reach Valladolid airport, you can take a taxi or bus to the city center.

#### Adolfo Suárez Madrid-Barajas Airport

There are a number of ways to get to Valladolid from Madrid-Barajas airport:

- **By train.** You can take a taxi to Chamartín train station. You can purchase your ticket at the Renfe ticket windows or in the machines. We recommend you book and buy your ticket over the Internet on Renfe's webpage. We suggest you catch a high speed AVE, ALVIA or AVANT train which only takes around an hour.

You can also take a train from Barajas terminal 4 (T4) to Chamartín train station. The Spanish railway company RENFE, connects Madrid with the Madrid Barajas airport through the local train network service "Cercanías" C1 line. The train station is on the terminal T4 floor -1, and is called Aeropuerto T4. If you arrive in a different terminal you can move to the other terminal in a free shuttle bus service connecting the terminals. The estimated travel time from Adolfo Suárez Madrid-Barajas airport to Estación de Chamartín is 11 minutes.



- **By coach.** Direct COACH from Terminal 4 at Barajas. There is a direct coach from Barajas Terminal 4 (T4) to Valladolid. The ALSA coach runs direct from T 4 to Valladolid. This is a good option if you are carrying luggage. The coach leaves from platforms 1 and 2 on the ground floor, T4 arrivals. You can purchase your ticket from a machine located on the ground floor of T4 arrivals. There are several coaches each day. The journey time is about 2 hours 40 minutes. We recommend you purchase your ticket over the Internet prior to your arrival.

You may also take a taxi or metro to Méndez Álvaro coach station in Madrid. At Méndez Álvaro coach station, you can purchase your ticket at the ALSA ticket office window. Coaches run every hour and the journey time is about 2 hours 30 minutes.

### 3.8 Medial Insurance

Primary medical Insurance during the course period.

### 3.9 Credits

Some American Universities offer 3 credits for this course of 60 training hours. Request for credits is made on the first school day in Spain and payment is made directly to the U.S. Universities. Requesting credits is optional and it is not included in the price of the course.

### 3.9 Credits

Some American Universities offer 3 credits for this course of 60 training hours. Request for credits is made on the first school day in Spain a

### 3.10 Guarantee of quality

At the end of each course, all students are given the opportunity to fill out a voluntary satisfaction survey in which they voice their opinion on the Spanish courses they have taken as well as their accommodation during their stay in Valladolid.

The results show that over 95% of our students are extremely satisfied with their experience and with the services and facilities provided.

## 4 Enrolment

On-line enrolment: <http://www.educacion.gob.es/eeuu/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu/cursos-verano.html>

For information on the enrolment procedure: [cursosprofesores.usa@meecd.es](mailto:cursosprofesores.usa@meecd.es)

Office of Education - EMBASSY OF SPAIN  
2375 Pennsylvania Ave NW - Washington, D.C. 20037-1710  
Tel.: 1202-728-2335 Fax: 1202-728-2313

For further information on the course please contact [isabel@funge.uva.es](mailto:isabel@funge.uva.es) (Isabel Paúl) or our administration office at [curesp@funge.uva.es](mailto:curesp@funge.uva.es)



Centro de Idiomas de la Universidad de Valladolid, Campus Miguel Delibes,  
Paseo de Belén 13, 47011 Valladolid, Spain. Tel: (+34) 983 18 46 70

## 5 Method of payment

Payment should be made in Euros or for the equivalent in US dollars at the officially published exchange rate.

- By check (in Euros) made out to the FUNDACIÓN GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID. A copy should be sent to the Regional Ministry of Education.
- By bank transfer, with proof of payment made out to the Regional Ministry of Education.

Bank details are as follows:

Account holder name: Fundación General de la Universidad de Valladolid

Bank: Banco Santander, S.A.

Address: Oficina Empresas Valladolid, Plaza Mayor 7, 47001 Valladolid, Spain

Account number: 0049 1866 21 2810434488

Swift Code or BIC: BSCHESMM IBAN number: ES27 0049 1866 2128 1043 4488



## UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

### CENTRO DE IDIOMAS

Paseo de Belén 13, Campus Miguel Delibes, 47011 Valladolid, Spain

Tel: (+34) 983 184 670 [curesp@funge.uva.es](mailto:curesp@funge.uva.es)

<https://spanishinvalladolid.com>

## Curso de inmersión para profesores de español como lengua extranjera

---

### 4. Información General

Valladolid cuenta con mil años de historia y un valioso patrimonio histórico. En su casco antiguo conserva un interesante conjunto arquitectónico compuesto por palacios, Iglesias y edificios emblemáticos. Es también una ciudad moderna con calles peatonales, parques y amplios centros comerciales. Un lugar excelente para disfrutar del ocio en cines, conciertos y salas de exposiciones.

Sin duda, Valladolid es un lugar ideal para practicar la lengua Española. Es una ciudad de tamaño medio, cálida, segura y agradable para pasear en un ambiente acogedor. Su ubicación ocupa una posición estratégica en la mitad norte de España, a tan solo 200 kilómetros de Madrid. Es la capital de la región de Castilla y León y en la actualidad un importante motor de desarrollo.

El relieve vallisoletano lo conforma una llanura interrumpida por pequeñas series de colinas o cerros que originan un paisaje muy atractivo. El clima es mediterráneo continental. El área metropolitana de la ciudad cuenta con unos 350.000 habitantes. Está muy bien comunicada con el resto de España gracias a su extensa red de autobuses y trenes. El tren de alta velocidad AVE tarda 55 minutos a Madrid.

Para mayor información sobre la ciudad puede consultar la página web de turismo:

<http://www.info.valladolid.es/>

La Universidad de Valladolid es uno de los centros de enseñanza superior más importantes de España y una de las instituciones públicas más antiguas de Europa, fundada en el siglo XIII. Posee una amplia red de relaciones internacionales, centros de investigación y un gran potencial cultural y deportivo. Cuenta en la actualidad con cerca de 26.000 alumnos distribuidos en más de cien titulaciones de Grado, diecisiete programas de posgrado y cincuenta másteres. Consta de cuatro campus distribuidos por cuatro ciudades de Castilla y León: Valladolid, Palencia, Soria y Segovia.

El Campus Miguel Delibes y el Centro de Idiomas se ubican en un entorno cercano y seguro, ideal para aprender y practicar el español. Además, el campus tiene múltiples zonas comunes e instalaciones para el ocio como jardines, bares y cafeterías donde relajarse después de las clases de español y charlar con otros alumnos.



El Centro está equipado con las últimas tecnologías para el aprendizaje de idiomas: pizarras digitales, medios audiovisuales, aula multimedia, ordenadores de libre acceso y red Wi-fi. Los alumnos inscritos reciben un carné de estudiante que les da acceso a las instalaciones y a otros servicios del campus.

Todos nuestros programas combinan la enseñanza de la lengua con actividades complementarias y excursiones, que facilitan la inmersión de los alumnos en la lengua y en la cultura española.

Más información en: <https://spanishinvalladolid.com/>  
<http://www.uva.es/export/sites/uva/>

## 5. Información Específica del Curso

### Curso Avanzado de Formación de Profesores de Español. Universidad de Valladolid

Participantes	Curso dirigido a profesores de español o a graduados con expectativas docentes (nivel mínimo de lengua requerido: B2)
Duración	Tres semanas, 20 horas de clases a la semana
Fechas	Del 8 al 26 de Julio, 2019
Número de Participantes	Un mínimo de 8 personas y un máximo de 22
Nivel de español	El nivel de lengua requerido es de B2
Precio del curso	1700 €

## 6. Descripción del curso

El curso está compuesto por diferentes seminarios en los que se presentarán y desarrollarán técnicas, propuestas y recursos tanto para la planificación como para la impartición de las clases de español, aunando contenidos lingüísticos y culturales, y teniendo en cuenta la presencia necesaria de las herramientas digitales y la importancia del componente afectivo en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Los alumnos tendrán también la posibilidad de observar alguna de las clases de español impartidas en el Centro de Idiomas en el mes de julio.

*Este programa se completará con excursiones y visitas guiadas por las diferentes rutas que ofrece la región, como la ruta del vino y la de los castillos.*

### 3.1 Objetivos del curso

A través de los seminarios que componen el programa del curso, se pretende:

- Llevar a cabo una reflexión teórico-práctica sobre la lengua y la comunicación.
- Desarrollar estrategias para una toma de decisiones en la planificación de aula de ELE en la perspectiva de la educación plurilingüe y pluricultural
- Observar, describir y analizar diferentes tipos de actividades en secuencias didácticas para el desarrollo de las cuatro destrezas en ELE
- Transferir los conocimientos adquiridos en la preparación de materiales didácticos
- Dar a conocer las propuestas teóricas del llamado “aprendizaje afectivo y efectivo”





- Reflexionar sobre los diferentes estilos de aprendizaje y prácticas docentes
- Analizar los conceptos y principios que subyacen en la enseñanza y aprendizaje de la cultura en el aula de ELE
- Revisar los recursos y materiales empleados en la enseñanza de la cultura y ofrecer propuestas didácticas para su integración en otras materias
- Valorar los recursos y herramientas disponibles en línea para el docente ELE y analizar su potencial como base del aprendizaje colaborativo

### 3.2 Contenidos

- El desarrollo de las cuatro destrezas en el aula de ELE: estrategias y recursos didácticos
- La enseñanza de los aspectos gramaticales en el aula de español: lo que un profesor de español debe saber de gramática.
- La enseñanza del componente pragmático.
- Fraseología y enseñanza de español: enseñar léxico a través de la fraseología.
- El componente afectivo en la enseñanza/aprendizaje de ELE.
- Adquisición y aprendizaje del español en contextos bilingües español-inglés.
- Competencia digital docente para el aula de ELE.
- Planificación y desarrollo curricular en el aula de ELE: una perspectiva plurilingüe y pluricultural.

### 3.3 Metodología y profesorado

La metodología llevada a cabo en las clases está basada en el enfoque comunicativo, tanto en su dimensión nocional-funcional como en la variante metodológica de orientación a la acción (enfoque por tareas).

Con esta metodología se tiene en cuenta al alumno en las tres grandes dimensiones: como agente social que aprende una lengua como instrumento de comunicación que le posibilita la interacción comunicativa, como hablante intercultural, que asimila aspectos de la nueva cultura de forma integrada y como aprendiente autónomo, protagonista de su propio aprendizaje a lo largo de toda la vida.

Además de los profesores de la Facultad de Filosofía y Letras, Facultad de Educación y Centro de Idiomas de la Universidad de Valladolid, participarán otros profesores visitantes de reconocido prestigio, especialistas en los temas del programa.

### 3.4 Evaluación

- ➔ Sin Créditos: Para la obtención de un certificado del curso se requiere asistencia mínima al 80% de las clases.
- ➔ Con Créditos: Se requiere una asistencia mínima al 80 % de las clases. Al final del curso los participantes deberán entregar un trabajo final obligatorio.

### 3.5 Actividades complementarias (incluidas en el precio)

- Sesión de orientación y visita guiada por la ciudad
- Excursión de día completo a Segovia
- Visita al Museo Nacional de Escultura Policromada de Valladolid



- Visita al Museo de Arte Contemporáneo Patio Herreriano
- Ruta del vino. Visita a una bodega de la Ribera del Duero y cata de vino
- Ruta de los castillos

**Servicios complementarios (incluidos en el precio):** ceremonia de clausura, carné de estudiante, uso de la red inalámbrica WiFi en todas las instalaciones del campus y uso de bibliotecas y sala de ordenadores.

### 3.6 Alojamiento

Se ofrece la posibilidad de alojarse en apartamentos universitarios o en familias. En ambos casos en régimen de pensión completa, 3 comidas al día (desayuno, comida y cena).

Si decide alojarse con una familia puede elegir entre habitación individual o habitación doble. Contamos con una cuidada selección de familias anfitrionas. El alojamiento en familia incluye tres comidas diarias (desayuno, comida y cena) y un lavado de ropa a la semana. El periodo de estancia comprende desde las 12:00 a.m. del día de llegada hasta las 12:00 a.m. del día de salida.

Los apartamentos para estudiantes del Centro de Idiomas de la Universidad de Valladolid están situados en el Campus Universitario Miguel Delibes, a tres minutos andando del Centro de Idiomas. Los apartamentos son para dos personas en habitación individual. Constan de salón, baño y cocina. Están completamente amueblados y equipados y cuentan con un servicio de limpieza semanal, incluido en el precio. El complejo cuenta con cafetería y comedor. Es un lugar óptimo de convivencia con otros estudiantes.

### 3.7 Transporte

Valladolid está situada al noroeste de Madrid. Su situación central en España la hace fácilmente accesible. La ciudad cuenta con un aeropuerto pero la mayor parte de vuelos internacionales aterrizan en el aeropuerto de Madrid-Barajas.

#### Aeropuerto de Valladolid-Villanubla.

El Aeropuerto de Valladolid es pequeño pero forma parte de la Red de Aeropuertos Nacionales y navegación aérea AENA. Una vez que en el aeropuerto de Valladolid se puede tomar un taxi o un autobús al centro de la ciudad.

#### Aeropuerto de Adolfo Suárez Madrid-Barajas

Existen varias opciones para llegar a Valladolid desde el aeropuerto de Madrid-Barajas:

→ **En tren:**

Puede tomar un **taxi desde el aeropuerto hasta la estación de trenes Madrid-Chamartín**. Una vez en allí, puede comprar su billete Madrid- Valladolid en las ventanillas de Renfe o en las máquinas expendedoras. También se puede reservar y comprar el billete por internet en la página de Renfe ([www.renfe.es](http://www.renfe.es))

Recomendamos los trenes de alta velocidad AVE, AVANT o ALVIA. El trayecto es aproximadamente de una hora.



También puede tomar un **tren desde la terminal 4 de Barajas (T4) hasta la estación de trenes de Chamartín**. La terminal T4 del aeropuerto de Madrid Barajas conecta con Madrid gracias a la línea C1 de la red de trenes de Cercanías Renfe. El tren llega a la estación **Aeropuerto T4** que está ubicada en la terminal T4 planta -1. Si su avión llega a otra terminal puede tomar el servicio gratuito de autobús lanzadera que desde esta terminal enlaza con ellas cada 11 minutos.

#### → En bus:

Existe una **línea de bus directo desde la terminal 4 (T4) del aeropuerto de Madrid-Barajas a Valladolid**. La compañía de autobuses que hace este servicio se llama ALSA. Es una buena opción si llevas equipaje. El bus sale de las dársenas 1 y 2 en la planta 0, planta de Llegadas de la T4. Puede comprar el billete en un máquina expendedora en la planta 0 de la zona de llegadas de la T4. Hay varios servicios al día. El trayecto dura alrededor de 2 horas 40 minutos. Le recomendamos que compre su billete por Internet antes de la llegada. También puede tomar un **taxi o metro desde el aeropuerto hasta la estación sur de autobuses Méndez Álvaro**. En la estación de autobuses de Méndez Álvaro puedes comprar tu billete en las ventanillas de ALSA. Hay buses cada hora y el trayecto dura unas 2 horas y 30 minutos.

### 3.8 Seguro Médico

Seguro médico básico durante la duración de todo el curso.

### 3.9 Créditos

Algunas universidades americanas ofrecen 3 créditos por las 60 horas del curso. La petición de los créditos se consignará en la inscripción en línea se ratificará el primer día del curso en España y se pagará directamente a las universidades americanas. Solicitar los créditos es optativo y no está incluido en el precio del curso.

### 3.10 Garantía de calidad

Al finalizar el curso, todos los alumnos tienen la posibilidad de completar un **cuestionario voluntario de evaluación** con preguntas referidas a los cursos de español y al alojamiento durante su estancia en Valladolid.

Los resultados demuestran que **más del 95% de nuestros exalumnos están muy satisfechos** con la experiencia y los servicios prestados.

## 7. Inscripción

Inscripción online en: <http://www.educacion.gob.es/eeuu/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu/cursos-verano.html>

Para cualquier información sobre la matrícula escribir a: [cursosprofesores.usa@meecd.es](mailto:cursosprofesores.usa@meecd.es)



Universidad de Valladolid  
Cursos de Español



Office of Education - EMBASSY OF SPAIN  
2375 Pennsylvania Ave NW - Washington, D.C. 20037-1710  
Tel.: 1202-728-2335 Fax: 1202-728-2313

Para más información sobre el curso, dirigirse a [isabel@funge.uva.es](mailto:isabel@funge.uva.es) (Isabel Paúl) o a la oficina de administración en [curesp@funge.uva.es](mailto:curesp@funge.uva.es)

Centro de Idiomas de la Universidad de Valladolid, Campus Miguel Delibes,  
Paseo de Belén 13, 47011 Valladolid, Spain. Tel: (+34) 983 18 46 70

## 8. Forma de Pago

El pago se realizará en dólares o euros por el valor al cambio del precio en euros publicitado.

- Mediante cheque (en euros) a nombre de FUNDACIÓN GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID. Debe remitir una copia a la Consejería de Educación.
- Mediante transferencia bancaria, con justificante de pago a la Consejería de Educación.

Los datos bancarios son los siguientes:

Titular de la cuenta: Fundación General de la Universidad de Valladolid

Entidad: Banco Santander, S.A.

Dirección: Oficina Empresas Valladolid, Plaza Mayor 7, 47001 Valladolid, España

Nº de Cuenta: 0049 1866 21 2810434488

Código Swift o BIC: BSCHEMM Nº IBAN: ES27 0049 1866 2128 1043 4488